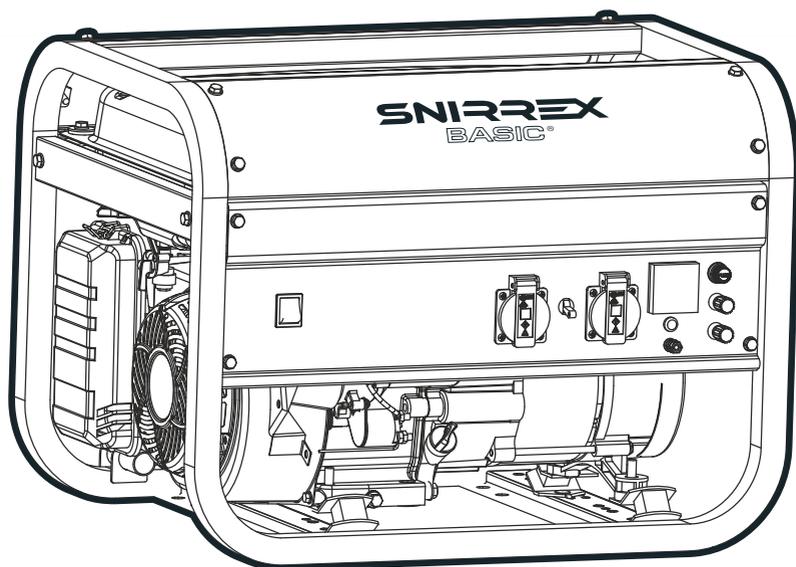


SNIRREX®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Бензиновый генератор
LT3600B-F, LT3900B-F,
LT2500B-F

ВНИМАНИЕ!

Во избежание аварийных ситуаций при использовании электрических потребителей и электрочувствительной техники (электроники) необходимо дополнительно использовать стабилизатор напряжения.

Для предотвращения несчастных случаев (поражения электрическим током) необходимо дополнительно устанавливать УЗО (устройство защитного отключения).

Благодарим вас за выбор этого генератора. Мы хотим помочь вам получить наилучшие результаты от вашего нового генератора и использовать его безопасно. В этом руководстве содержится информация о том, как это сделать. Пожалуйста, прочитайте его внимательно.

Вся информация и характеристики, представленные в руководстве, основаны на последних данных о генераторе на момент его написания. Мы оставляем за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств. Никакая часть данного руководства не может быть воспроизведена без письменного разрешения изготовителя.

Это руководство является неотъемлемой частью генератора и должно оставаться с ним на весь срок его эксплуатации.

Информация по безопасности

Ваша безопасность и безопасность окружающих зависит от четкого выполнения правил электробезопасности. Мы предоставили важную информацию о безопасности в этом руководстве и на генераторе. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию. Информация о безопасности предупреждает вас о потенциальных опасностях, которые могут причинить вред вам и окружающим.

Каждое предупреждение по технике безопасности обозначается символом  и одним из трех слов: ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ОСТОРОЖНО. Они означают:

ОПАСНОСТЬ

Вы можете получить серьезные травмы вплоть до летального исхода, если не следовать инструкциям.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить серьезные травмы вплоть до летального исхода, если не следовать инструкциям.

ОСТОРОЖНО

Вы можете получить травмы, если не следовать инструкциям.

Предупреждения по предотвращению повреждений

Другие важные предупреждения начинаются со слова ВНИМАНИЕ. Это слово означает:

ВНИМАНИЕ

Ваш генератор или другое электрооборудование могут быть повреждены, если не следовать инструкциям.

Цель этих предупреждений – помочь предотвратить повреждение вашего генератора, другого электрооборудования или окружающей среды.

СОДЕРЖАНИЕ

1. БЕЗОПАСНОСТЬ.....	4
2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ КОМПОНЕНТОВ.....	6
3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	7
3.1 Переключатель двигателя.....	7
3.2 Ручной стартер.....	7
3.3 Топливный кран.....	8
3.4 Воздушная заслонка.....	8
3.5 Автоматический выключатель.....	9
3.6 Заземляющий контакт.....	9
3.7 Система контроля уровня масла.....	9
4. Использование генератора.....	10
4.1 Подключение к электрической системе здания.....	10
4.2 Система заземления.....	10
4.3 Применение переменного тока.....	11
4.4 Эксплуатация переменного тока.....	11
4.5 Эксплуатация постоянного тока.....	12
4.6 Эксплуатация на большой высоте.....	13
5. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ.....	14
6. ЗАПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.....	16
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	17
7.1 График технического обслуживания.....	18
7.2 Комплект инструментов.....	19
7.3 Замена масла в двигателе.....	19
7.4 Обслуживание воздушного фильтра.....	20
7.5 Очистка отстойника топлива.....	21
7.6 Обслуживание свечей зажигания.....	21
8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	22
9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	25
10. СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ.....	26
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	31
12. СБОРКА И МОНТАЖ ГЕНЕРАТОРА.....	32
13. ИНСТРУКЦИЯ ПО РАБОТЕ С ВСТРОЕННОЙ СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ (ATS).....	33
14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.....	34
15. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	35

1. БЕЗОПАСНОСТЬ

Генераторы разработаны для безопасной и надежной работы при соблюдении инструкций. Прочитайте и изучите данное руководство перед эксплуатацией генератора. Вы можете предотвратить несчастные случаи, ознакомившись с управлением вашего генератора и следуя безопасным процедурам эксплуатации.

1.1 Ответственность оператора

- Знайте, как быстро остановить генератор в экстренной ситуации.
- Изучите назначение всех органов управления генератором, выходных розеток и соединения.
- Убедитесь, что каждый, кто управляет генератором, получает надлежащие инструкции. Не позволяйте детям управлять генератором без родительского надзора. Не допускайте детей и домашних животных за пределы рабочей зоны.
- Устанавливайте генератор на прочной, ровной поверхности и избегайте рыхлого песка или снега. Если генератор наклонится или опрокинется, возможны утечки топлива. Также, если генератор опрокинется или утонет в мягкой поверхности, песке или грязи, может проникнуть вода.

1.2 Опасность угарного газа

- Выхлоп содержит ядовитый угарный газ, который не имеет ни цвета, ни запаха. Вдыхание выхлопных газов может вызвать потерю сознания и привести вплоть до летального исхода.
- Если вы используете генератор в ограниченном или частично закрытом помещении, воздух, который выдыхаете, может содержать опасное количество выхлопных газов. Для предотвращения накопления выхлопных газов обеспечьте достаточную вентиляцию.

1.3 Опасность электрического шока

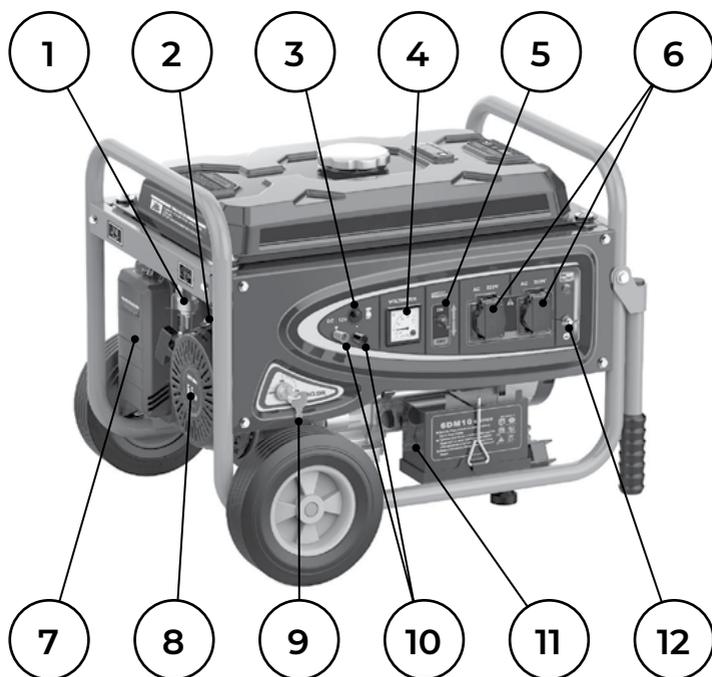
- Генератор вырабатывает достаточно электроэнергии, чтобы вызвать серьезный удар током или электрошок при неправильном использовании.
- Использование электроприборов от генератора в условиях влаги, таких как дождь или снег, рядом с бассейном или системой полива, или когда ваши руки влажные, может привести к электрошоку. Держите генератор сухим.
- Если генератор хранится на улице и не защищен от погоды, проверяйте все электрические компоненты на панели управления перед каждым использованием. Влага или лед могут вызвать неисправность или короткое замыкание в электрических компонентах, что может привести к электрошоку.
- Не подключайте генератор к электрической системе здания,

если изолирующий переключатель не установлен квалифицированным электриком.

1.4 Опасность возгорания и ожогов

- Выхлопная система достаточно разогревается, чтобы воспламенить некоторые материалы.
- Держите генератор на расстоянии не менее 1 метра (3 футов) от зданий и другого оборудования во время работы.
- Не размещайте генератор в закрытом помещении.
- Держите горючие материалы подальше от генератора.
- Глушитель становится очень горячим во время работы и остается горячим еще некоторое время после остановки двигателя. Будьте осторожны, не касайтесь глушителя, пока он горячий. Дайте двигателю остыть перед хранением генератора в помещении.
- Бензин чрезвычайно легко воспламеняется и может взорваться при определенных условиях. Не курите и не допускайте возникновения открытого огня или искр в местах заправки генератора и хранения бензина. Заправляйте генератор в хорошо вентилируемом месте с неработающим и остывшим двигателем.
- Пары топлива чрезвычайно легко воспламеняются и могут загореться после запуска двигателя. Убедитесь, что любые пролившиеся топливные жидкости были насухо вытерты перед запуском генератора.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ КОМПОНЕНТОВ



1. индикатор уровня топлива
2. предохранитель постоянного тока
3. защита от замыкания
4. вольтметр
5. автоматический выключатель
6. розетки переменного тока
7. воздушный фильтр
8. рукоятка стартера
9. выключатель двигателя
10. клеммы постоянного тока
11. колпачок масляного фильтра
12. клемма заземления

ПРИМЕЧАНИЕ

Схемы могут различаться в зависимости от типа.

3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

3.1 Переключатель двигателя

Для запуска и остановки двигателя.

Положение выключателя:

OFF: для остановки двигателя. Ключ можно вынимать/вставлять.

ON: для работы двигателя после запуска.

START: для запуска двигателя с помощью стартера.



Без электро-стартера



После запуска двигателя верните ключ в положение ON. Не используйте стартер более 5 секунд за один запуск. Если двигатель не запускается, отпустите выключатель и подождите 10 секунд перед повторным запуском.

3.2 Ручной стартер

Для запуска двигателя потяните ручку стартера до появления сопротивления, затем резко потяните.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте резкого возвращения ручки стартера назад. Возвращайте ручку стартера плавно, чтобы предотвратить повреждение стартера.



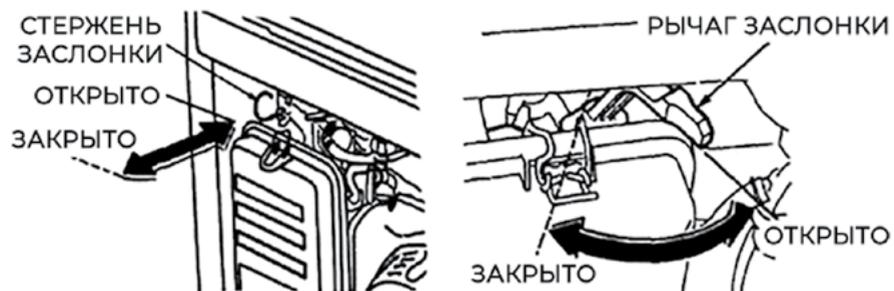
3.3 Топливный кран

Топливный кран расположен между топливным баком и карбюратором. Когда рычаг крана находится в положении ON, топливо поступает из топливного бака в карбюратор. После остановки двигателя обязательно верните рычаг крана в положение OFF.



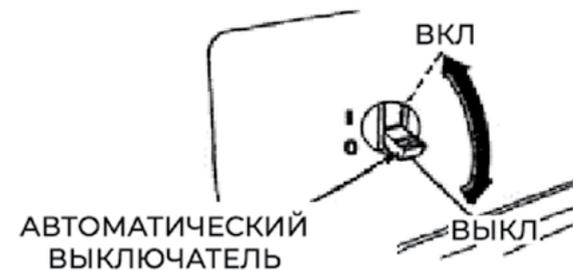
3.4 Воздушная заслонка

Воздушная заслонка используется для обогащения топливной смеси при запуске холодного двигателя. Она может открываться и закрываться вручную, путем управления рычагом заслонки или стержнем заслонки. Переведите рычаг или стержень в положение «CLOSE» для обогащения смеси.



3.5 Автоматический выключатель

Автоматический выключатель автоматически отключится, если произойдет короткое замыкание или значительная перегрузка генератора на розетке. Если автоматический выключатель отключается автоматически, проверьте, работает ли потребитель правильно и не превышает ли его номинальная мощность допустимой нагрузки цепи, перед тем как снова включить автоматический выключатель. Автоматический выключатель также может использоваться для включения или отключения питания генератора.



3.6 Заземляющий контакт

Клемма заземления генератора соединена с панелью генератора, металлическими не токонесущими частями генератора и заземляющими клеммами каждой розетки. Перед использованием заземляющей магистрали проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, инспектором по электричеству или местным органом власти по вопросам соответствующих норм и правил, применимых для использования генератора.

3.7 Система контроля уровня масла

Система контроля уровня масла предназначена для предотвращения повреждения двигателя из-за недостаточного количества масла в картере. Прежде чем уровень масла в картере опустится ниже безопасного предела, система контроля уровня масла автоматически заглушит двигатель (выключатель двигателя останется в положении ON). Если система контроля уровня масла заглушила двигатель и двигатель не запускается, сначала проверьте уровень масла в двигателе.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

4.1 Подключение к электрической системе здания

Подключение для резервного питания к электрической магистрали здания должно выполняться квалифицированным электриком. Подключение должно изолировать питание от генератора от питания сети и соответствовать всем действующим законам и электрическим нормам и правилам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение к электрической магистрали здания может привести к обратному току от генератора в линии электросети. Такой обратный ток может привести к поражению электрическим током работников электросетевой компании или других лиц, контактирующих с линиями во время отключения питания. Проконсультируйтесь с электросетевой компанией или квалифицированным электриком.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное подключение к электрической магистрали здания может привести к обратному току от сети электроснабжения в генератор. При возобновлении подачи электроэнергии генератор может взорваться, загореться или вызвать пожар в сети электроснабжения.

4.2 Система заземления

Для предотвращения поражения электрическим током от неисправных приборов генератор должен быть заземлен. Подсоедините отрезок толстого провода между клеммой заземления и источником заземления. Генераторы имеют систему заземления, которая соединяет элементы рамы генератора с заземляющими клеммами в выходных розетках переменного тока. Система заземления не соединена с нейтральным проводом переменного тока. При измерении цепи заземления генератора с помощью тестера показания должны совпадать с показаниями цепи заземления домашней розетки.



ОСОБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

К использованию генератора по своему прямому назначению могут применяться федеральные или государственные нормы безопасности и охраны труда, местные нормы, правила или постановления. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, инспектором по электрооборудованию или местным органом власти, имеющим соответствующую компетенцию.

- В некоторых районах генераторы должны быть зарегистрированы в местных электросетевых компаниях.
- Если генератор используется на строительной площадке, могут быть дополнительные правила, которые необходимо соблюдать.

4.3 Применение переменного тока

Перед подключением электроприборов или источников питания к генератору:

- Убедитесь, что он находится в хорошем рабочем состоянии. Неисправные потребители или шнуры питания могут стать причиной поражения электрическим током.
- Если потребитель начинает работать ненормально, становится нестабильным или внезапно останавливается, немедленно выключите его. Отключите его от сети и определите, в чем проблема – в потребителе или в превышении номинальной мощности генератора.
- Убедитесь, что номинальная мощность потребителя не превышает номинальную мощность генератора. Никогда не превышайте максимальную мощность генератора. Использовать генератор при мощности потребителя между номинальной и максимальной можно не более 30 минут.

ВНИМАНИЕ

Значительная перегрузка приведет к отключению автоматического выключателя. Превышение времени работы на предельной мощности или незначительная перегрузка генератора может не привести к отключению автоматического выключателя, но сократит срок службы генератора.

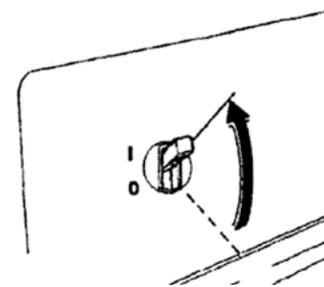
- Ограничьте работу на максимальной мощности до 30 минут.
- Для непрерывной работы не превышайте номинальную мощность.

4.4 Эксплуатация переменного тока

1. Запустите двигатель.
2. Включите автоматический выключатель переменного тока.
3. Подключите потребитель.

Большинству электромоторных потребителей для запуска требуется мощность, превышающая их номинальную.

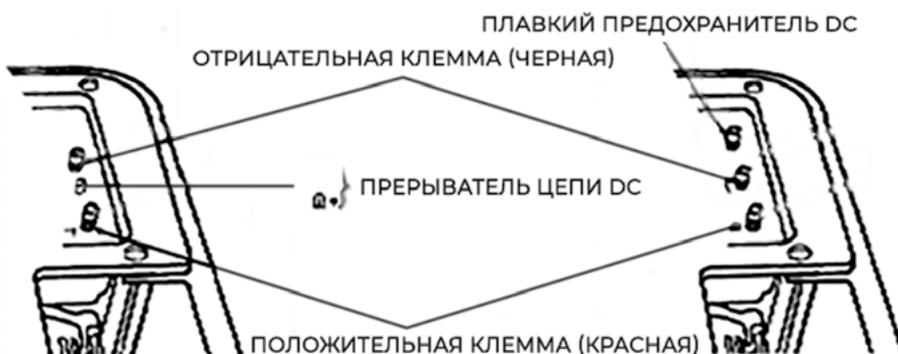
Не превышайте допустимый ток для любой розетки. Если перегруженная цепь вызывает отключение автоматического выключателя переменного тока, уменьшите электрическую нагрузку на цепь, подождите несколько минут и затем сбросьте автоматический выключатель.



4.5 Эксплуатация постоянного тока

4.5.1 Клеммы постоянного тока

Клеммы постоянного тока МОГУТ использоваться ТОЛЬКО для зарядки 12-вольтовых автомобильных аккумуляторов. Клеммы окрашены в красный цвет для обозначения положительной (+) клеммы и в черный цвет для обозначения отрицательной (-) клеммы. Аккумулятор должен быть подключен к клеммам постоянного тока генератора с правильной полярностью (положительная клемма аккумулятора к красной клемме генератора и отрицательная клемма аккумулятора к черной клемме генератора).



4.5.2 С защитным прерывателем цепи DC или плавким предохранителем DC

Прерыватель цепи DC (или плавкий предохранитель DC) автоматически отключает цепь зарядки аккумулятора DC при перегрузке цепи DC, при проблемах с аккумулятором или неправильных подключениях между аккумулятором и генератором.

Индикатор внутри кнопки прерывателя цепи DC выскакивает, чтобы показать, что цепь DC отключена. Подождите несколько минут и нажмите кнопку, чтобы сбросить прерыватель цепи DC.

4.5.3 Подключение кабелей аккумулятора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Аккумулятор выделяет взрывоопасные газы. Запрещается пользоваться открытым огнем и курить. Обеспечьте достаточную вентиляцию при зарядке аккумуляторов.

1. Перед подключением зарядных кабелей к аккумулятору, установленному в автомобиле, отсоедините заземляющий кабель автомобиля от аккумулятора.
2. Подключите один конец положительного (+) кабеля к положительной (+) клемме генератора.

3. Подключите другой конец положительного (+) кабеля к положительной (+) клемме к аккумулятору.
4. Подключите один конец отрицательного (-) кабеля к отрицательной (-) клемме генератора.
5. Подключите другой конец отрицательного (-) кабеля к отрицательной (-) клемме к аккумулятору.
6. Запустите генератор.

ПРИМЕЧАНИЕ Не запускайте автомобиль, пока зарядные кабели подключены и генератор работает. Автомобильное электрооборудование и генератор могут быть повреждены.

Перегруженная цепь DC приведет к перегоранию плавкого предохранителя DC. Если это произошло, замените плавкий предохранитель DC.

Перегруженная цепь DC, чрезмерное потребление тока аккумулятором или проблемы с проводкой приведут к срабатыванию прерывателя цепи DC (кнопка PUSH выдвинется наружу). Если это произошло, подождите несколько минут, прежде чем нажать кнопку для продолжения работы. Если прерыватель цепи продолжает отключаться, прекратите зарядку и обратитесь к уполномоченному дилеру генераторов.

4.5.4 Отключение кабелей аккумулятора

1. Остановите двигатель.
2. Отключите отрицательный (-) кабель от отрицательной (-) клеммы аккумулятора.
3. Отключите другой конец отрицательного (-) кабеля от отрицательной (-) клеммы генератора.
4. Отключите положительный (+) кабель от положительной (+) клеммы аккумулятора.
5. Отключите другой конец положительного (+) кабеля от положительной (+) клеммы генератора.
6. Подключите заземляющий кабель автомобиля к отрицательной (-) клемме аккумулятора.
7. Проверьте подключение заземляющего кабеля к автомобилю.

4.6 Эксплуатация на большой высоте

На большой высоте стандартная смесь воздуха и топлива в карбюраторе будет чрезмерно богатой. Производительность уменьшится, а расход топлива увеличится.

Производительность на большой высоте можно улучшить, установив жиклер меньшего диаметра в карбюратор и отрегулировав

винт качества смеси. Если вы всегда используете двигатель на высоте более 5000 футов (1500 метров) над уровнем моря, обратитесь к уполномоченному дилеру генераторов для выполнения этой модификации карбюратора.

Даже при правильной настройке карбюратора мощность двигателя уменьшится примерно на 3,5% на каждые 1000 футов (300 метров) увеличения высоты. Влияние высоты на мощность будет больше, если не выполнить модификацию карбюратора.

ПРИМЕЧАНИЕ Если двигатель, настроенный для работы на большой высоте, используется на низкой высоте, бедная смесь воздуха и топлива снизит производительность, может вызвать перегрев и серьезно повредить двигатель.

5. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

5.1 Масло двигателя

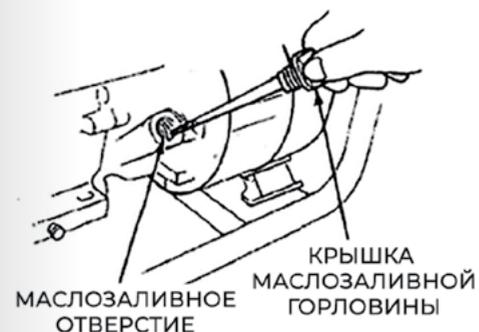
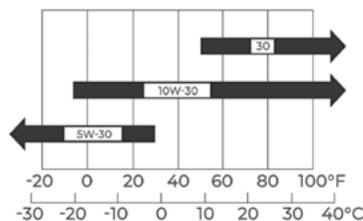
ПРИМЕЧАНИЕ Масло двигателя является важным фактором, влияющим на производительность и срок службы двигателя. Масло без моющих присадок и масло для двухтактных двигателей повредит двигатель и не рекомендуется.

Проверяйте уровень масла перед каждым использованием, установив генератор на ровную поверхность с остановленным двигателем.

Используйте 4-тактное масло или эквивалентное высококачественное моторное масло с моющими присадками, сертифицированное для соответствия или превышающее требования автопроизводителей по классификации масла SG, SF/CC, CD. Масла, классифицированные как SG, SF/CC, CD, будут иметь это обозначение на упаковке.

Масло SAE 10W-30 рекомендуется для использования при общих температурных условиях. Другие вязкости, показанные в таблице, могут использоваться, когда средняя температура в вашем районе находится в указанном диапазоне.

1. Снимите крышку маслозаливной горловины и протрите щуп.
2. Проверьте уровень масла, вставив щуп в заливную горловину без завинчивания.
3. Если уровень масла низкий, добавьте рекомендуемое масло до верхней метки на щупе.



5.2 Рекомендации по топливу

- Проверьте указатель уровня топлива.
- Заполните бак, если уровень топлива низкий. Не заполняйте выше уровня топливного фильтра. Бензин крайне огнеопасен и взрывоопасен при определенных условиях. Заправляйте в хорошо проветриваемом месте с выключенным двигателем. Не курите и не допускайте открытого огня или искр в зоне заправки или хранения бензина.
- Не переполняйте топливный бак в заливной горловине (не должно быть топлива). После заправки убедитесь, что крышка бака закрыта правильно и плотно. Будьте осторожны, чтобы не пролить топливо при заправке. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. Если топливо было пролито, убедитесь, что область сухая перед запуском двигателя.
- Избегайте многократного или длительного контакта с кожей или вдыхания паров.
- ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.



Используйте бензин с октановым числом не менее 86.

Необходимо использовать только неэтилированный бензин, так как он образует меньше отложений в двигателе и на свечах зажигания, а также продлевает срок службы выхлопной системы. Никогда не используйте старый или загрязненный бензин или смесь масла и бензина. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.

Иногда вы можете услышать легкий «стук» или «звон» (металлический стук), работающий под высокой нагрузкой. Это не вызывает беспокойства.

Если стук или звон происходит при постоянной скорости двигателя под нормальной нагрузкой, смените качество бензина. Если стук или звон продолжается, обратитесь к уполномоченному дилеру генераторов.

ПРИМЕЧАНИЕ Работа двигателя с постоянным стуком или звоном может повредить двигатель.

Работа двигателя с постоянным стуком или звоном является неправильным использованием, и гарантия производителя не распространяется на детали, поврежденные в результате неправильного использования.

6. ЗАПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

6.1 Запуск двигателя

1. Убедитесь, что автоматический выключатель переменного тока находится в положении OFF (выключено). Генератор может быть трудно запустить, если к нему подключена нагрузка.
2. Поверните топливный кран в положение ON (включено).
3. Поверните рычаг заслонки в положение CLOSE (закрыто) или вытяните стержень заслонки в положение CLOSE (закрыто).
4. Запустите двигатель.

6.1.1 Запуск с ручным стартером:

1. Поверните выключатель двигателя в положение ON (включено).
2. Потяните ручку стартера до появления сопротивления, затем резко потяните.

ПРИМЕЧАНИЕ Недопускайте резкого возвращения ручки стартера назад. Возвращайте её плавно, чтобы предотвратить повреждение стартера или корпуса.

6.1.2 Запуск с электрическим стартером (опциональный комплект):

1. Поверните выключатель двигателя в положение START и удерживайте его в этом положении в течение не более 5 секунд или до тех пор, пока двигатель запустится.

ПРИМЕЧАНИЕ Работа стартера более 5 секунд может повредить стартер. Если двигатель не запускается, отпустите выключатель и подождите 10 секунд перед повторной попыткой запуска. Если скорость стартера снижается после определённого времени, это указывает на необходимость подзарядки аккумулятора.

2. Когда двигатель запустится, выключатель двигателя автоматически вернётся в положение ON.
3. Поверните рычаг заслонки или вытолкните стержень заслонки в положение OPEN (открыто) по мере прогрева двигателя.

6.2 ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

В экстренной ситуации:

Для немедленной остановки двигателя переместите выключатель двигателя в положение OFF (выключено).

В рабочем режиме:

1. Поверните автоматический выключатель переменного тока в положение OFF.
2. Отключите зарядные кабели аккумулятора постоянного тока.
3. Поверните выключатель двигателя в положение OFF.
4. Поверните топливный кран в положение OFF.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Правильное техническое обслуживание является важным условием безопасной, экономичной и бесперебойной работы генератора. Оно также помогает снизить загрязнение воздуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ. Отключайте двигатель перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию. Если необходимо работать с включённым двигателем, убедитесь, что помещение хорошо проветривается.

Периодическое техническое обслуживание и регулировка необходимы для поддержания генератора в хорошем рабочем состоянии. Проводите сервисное обслуживание и осмотр через промежутки времени, указанные в графике технического обслуживания.

7.1 График технического обслуживания

Регулярные периоды обслуживания		Перед использованием	Раз в месяц или раз в 20 часов	Раз в 3 месяца или раз в 50 часов	Раз в 6 месяцев или раз в 100 часов	Раз в год или раз в 300 часов
Выполняется с интервалом в каждый указанный месяц или рабочий час, в зависимости от того, что наступит раньше						
ЭЛЕМЕНТ						
моторное масло	проверка уровня	○				
	замена		○		○	
очистка воздушного фильтра	проверка	○				
	очистка			○ (1)		
очистка топливного фильтра	проверка				○	
свечи зажигания	проверка-очистка				○	
искрогаситель (опция)	очистка				○	
очистка клапанов	проверка и регулировка					○ (2)
бак и фильтр	очистка					○ (2)
топливная система	проверка	каждые 2 года (заменить при необходимости) (2)				

1. Обслуживайте чаще при использовании в пыльных условиях.
2. Эти работы должны выполняться уполномоченным дилером генераторов, если у владельца нет соответствующих инструментов и навыков.
3. Для профессионального использования записывайте часы работы для определения правильных интервалов технического обслуживания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Неправильное техническое обслуживание или невыполнение работ по устранению неисправностей перед эксплуатацией может привести к сбоям, что может вызвать серьезные травмы вплоть до летального исхода. Всегда следуйте рекомендациям и графикам технического обслуживания, указанным в этом руководстве.

График технического обслуживания применяется к нормальным условиям эксплуатации. Если вы используете генератор в тяжёлых условиях, таких как высокая нагрузка или высокие температуры, или в необычно влажных или пыльных условиях, проконсультируйтесь с вашим сервисным центром для получения рекомендаций, применимых к вашим индивидуальным условиям эксплуатации.

7.2 Комплект инструментов

Инструменты, поставляемые вместе с генератором, помогут вам выполнить работы по техническому обслуживанию, перечисленные на следующей странице. Всегда держите этот комплект инструментов вместе с генератором.

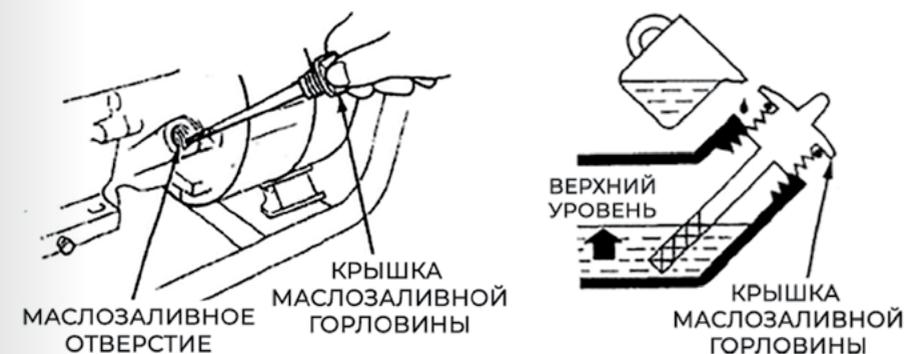


ПРИМЕЧАНИЕ Комплектность может отличаться в зависимости от типов генераторов.

7.3 Замена масла в двигателе

Сливайте масло, пока двигатель тёплый, чтобы обеспечить полное и быстрое удаление масла.

1. Снимите сливную пробку и уплотнительную шайбу, крышку маслозаливной горловины, и слейте масло.
2. Установите на место сливную пробку и уплотнительную шайбу. Надёжно затяните пробку.
3. Залейте рекомендованное масло и проверьте уровень масла.



⚠ ОСТОРОЖНО

Использованное моторное масло может вызвать рак кожи при многократном и длительном контакте с кожей. Хотя это маловероятно, если вы не имеете дела с использованным маслом ежедневно, всё же рекомендуется тщательно мыть руки с мылом и водой как можно скорее после контакта с использованным маслом.

Пожалуйста, утилизируйте использованное моторное масло таким образом, который совместим с требованиями охраны окружающей среды. Мы предлагаем сдавать его в герметичном контейнере в местную станцию техобслуживания или центр переработки для утилизации. Не выбрасывайте его в мусор и не сливайте на землю.

7.4 Обслуживание воздушного фильтра

Грязный воздушный фильтр ограничивает подачу воздуха в карбюратор. Чтобы предотвратить неправильную работу карбюратора, регулярно обслуживайте воздушный фильтр. Проводите обслуживание чаще при эксплуатации генератора в условиях повышенной запылённости.

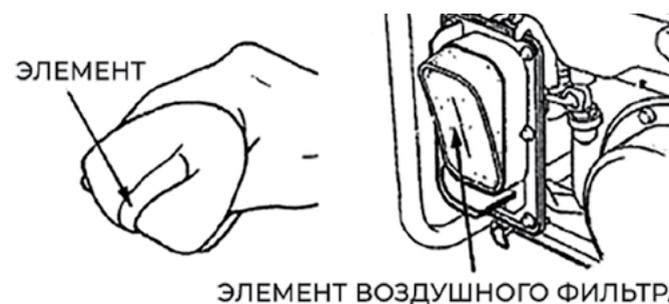
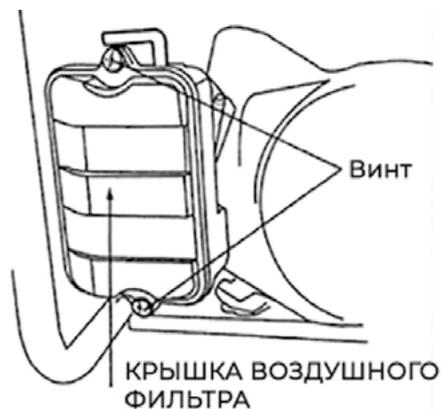
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование бензина или горючего растворителя для очистки фильтрующего элемента может вызвать пожар или взрыв. Используйте только мыльную воду или негорючий растворитель.

ВНИМАНИЕ

Никогда не запускайте генератор без установленного воздушного фильтра. Это приведёт к быстрому износу двигателя.

1. Отстегните крышку воздушного фильтра, снимите её и извлеките элемент.
2. Вымойте элемент в растворе бытового моющего средства и тёплой воды, затем тщательно промойте; или вымойте его в негорючем или высокотемпературном растворителе. Дайте элементу полностью высохнуть.
3. Пропитайте элемент чистым моторным маслом и отожмите излишки масла. Если в элементе останется слишком много масла, двигатель будет дымить при запуске.
4. Установите воздушный фильтр и крышку на место.



7.5 ОЧИСТКА ОТСТОЙНИКА ТОПЛИВА

Отстойник предотвращает попадание грязной воды из топливного бака в карбюратор. Если двигатель не работал в течение длительного времени, отстойник следует очистить.

1. Поверните топливный кран в положение OFF (выключено). Снимите отстойник и уплотнительное кольцо.
2. Очистите отстойник и уплотнительное кольцо в негорючем или высокотемпературном растворителе.
3. Установите на место уплотнительное кольцо и отстойник.
4. Поверните топливный кран в положение ON (включено) и проверьте на наличие утечек.



7.6 ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ

Рекомендуемые свечи зажигания: F5T, F6TC, F7TJC или аналоги.

Для обеспечения нормальной работы двигателя свеча зажигания должна быть правильно отрегулирована и очищена от отложений и нагара.

Если двигатель работал, глушитель будет очень горячим. Будьте осторожны, чтобы не коснуться глушителя.

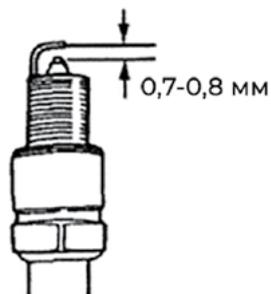
1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. Очистите грязь вокруг основания свечи зажигания.
3. Используйте ключ, входящий в комплект инструментов, чтобы снять свечу зажигания.

4. Визуально осмотрите свечу зажигания. Замените её, если изолятор треснул или скололся. Очистите свечу зажигания щёткой, если собираетесь использовать её снова.

5. Измерьте зазор свечи зажигания с помощью щупа. При необходимости скорректируйте, осторожно согнув боковой электрод. Зазор должен составлять: 0,70-0,60 мм (0,026-0,031 дюйма).

6. Убедитесь, что шайба свечи зажигания находится в хорошем состоянии и закрутите свечу зажигания вручную, чтобы предотвратить перекаса резьбы.

7. После того как свеча зажигания установлена, затяните её с помощью ключа для свечей, чтобы сжать шайбу. Если устанавливается новая свеча зажигания, затяните её на 1/2 оборота после того, как свеча зажигания упрётся для сжатия шайбы. Если устанавливается использованная свеча зажигания, затяните её на 1/8-1/4 оборота после того, как свеча зажигания упрётся, чтобы сжать шайбу.



ВНИМАНИЕ

Свеча зажигания должна быть надёжно затянута. Неправильно затянутая свеча зажигания может сильно нагреваться и повредить двигатель. Никогда не используйте свечи зажигания с неправильным тепловым диапазоном, используйте только рекомендованные свечи или их аналоги.

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

При транспортировке генератора выключите двигатель и топливный кран. Держите генератор в горизонтальном положении, чтобы избежать пролива топлива. Пары топлива или пролитое топливо могут воспламениться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контакт с горячим двигателем или выхлопной системой может привести к серьёзным ожогам или пожарам. Дайте двигателю остыть перед транспортировкой или хранением генератора.

Будьте осторожны, чтобы не уронить и не ударить генератор при транспортировке. Не кладите тяжёлые предметы на генератор.

Будьте осторожны, чтобы не уронить и не ударить генератор при транспортировке. Не кладите тяжёлые предметы на генератор.

При длительном хранении устройства:

- Убедитесь, что в месте хранения нет избыточной влажности и пыли.
- Проведите обслуживание в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Время хранения	Рекомендуемые процедуры для предотвращения затруднённого запуска
Менее 1 месяца	Никаких подготовок не требуется. Заполните свежим бензином и добавьте кондиционер для бензина.
1-2 месяца	Заполните свежим бензином и добавьте кондиционер для бензина. Слейте бензин из поплавковой камеры карбюратора. Слейте топливо из отстойника.
2 месяца до 1 года	Заполните свежим бензином и добавьте кондиционер для бензина. Слейте бензин из поплавковой камеры карбюратора. Слейте топливо из отстойника. Снимите свечу зажигания. Влейте одну столовую ложку моторного масла в цилиндр. Медленно прокрутите двигатель с помощью стартера, чтобы распределить масло. Установите свечу зажигания на место. Замените моторное масло. После удаления из хранения слейте бензин и залейте свежий перед запуском.
1 год или более	Заполните свежим бензином и добавьте кондиционер для бензина*. Слейте бензин из поплавковой камеры карбюратора. Слейте топливо из отстойника. Снимите свечу зажигания. Влейте одну столовую ложку моторного масла в цилиндр. Медленно прокрутите двигатель с помощью стартера, чтобы распределить масло. Установите свечу зажигания на место. Замените моторное масло. После удаления из хранения слейте бензин и залейте свежий перед запуском.

* Используйте кондиционеры для бензина, предназначенные для продления срока хранения топлива. Обратитесь к уполномоченному дилеру генераторов за рекомендациями по выбору кондиционеров.

1. Слейте бензин из карбюратора, ослабив сливной винт. Слейте бензин в подходящую ёмкость.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин чрезвычайно огнеопасен и взрывоопасен при определённых условиях.

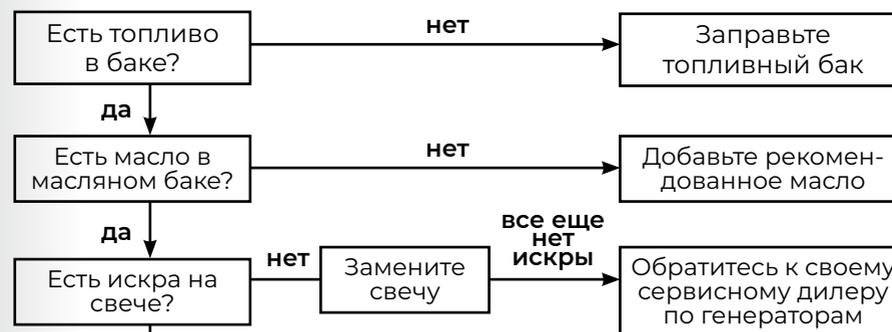
Выполняйте эту задачу в хорошо проветриваемом месте с остановленным двигателем. Не курите и не допускайте открытого огня или искр в зоне выполнения этой процедуры

2. Замените моторное масло.
3. Снимите свечу зажигания и влейте примерно одну столовую ложку чистого моторного масла в цилиндр. Прокрутите двигатель несколько оборотов, чтобы распределить масло, затем установите свечу зажигания на место.
4. Медленно потяните ручку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. В этот момент поршень поднимается на такте сжатия, и оба клапана (впускной и выпускной) закрыты. Хранение двигателя в этом положении поможет защитить его от внутренней коррозии.

Совместите выемку на шкиве стартера с отверстием в верхней части ручного стартера



9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

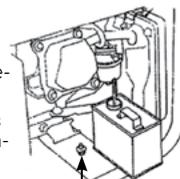
Убедитесь, что нет разлитого топлива вокруг свечи зажигания. Разлитое топливо может воспламениться

1. Снимите колпачок с свечи зажигания и очистите от грязи все вокруг и сам колпачок.
2. выверните свечу и установите на нее колпачок
3. прижмите свечу электродом к головке блока цилиндров. Заведите двигатель – в зазоре свечи должна проскочить искра.



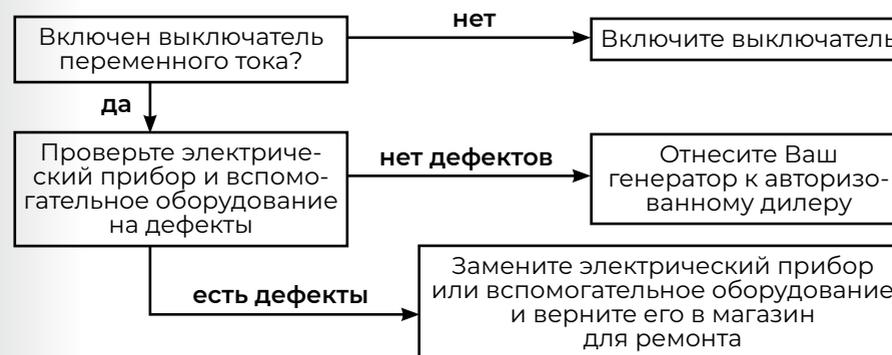
Проверка:

1. Заглушите двигатель выключателем и ослабьте сливной винт.
2. Топливо должно вытекать через слив, когда положение выключателя в положении ВКЛ.



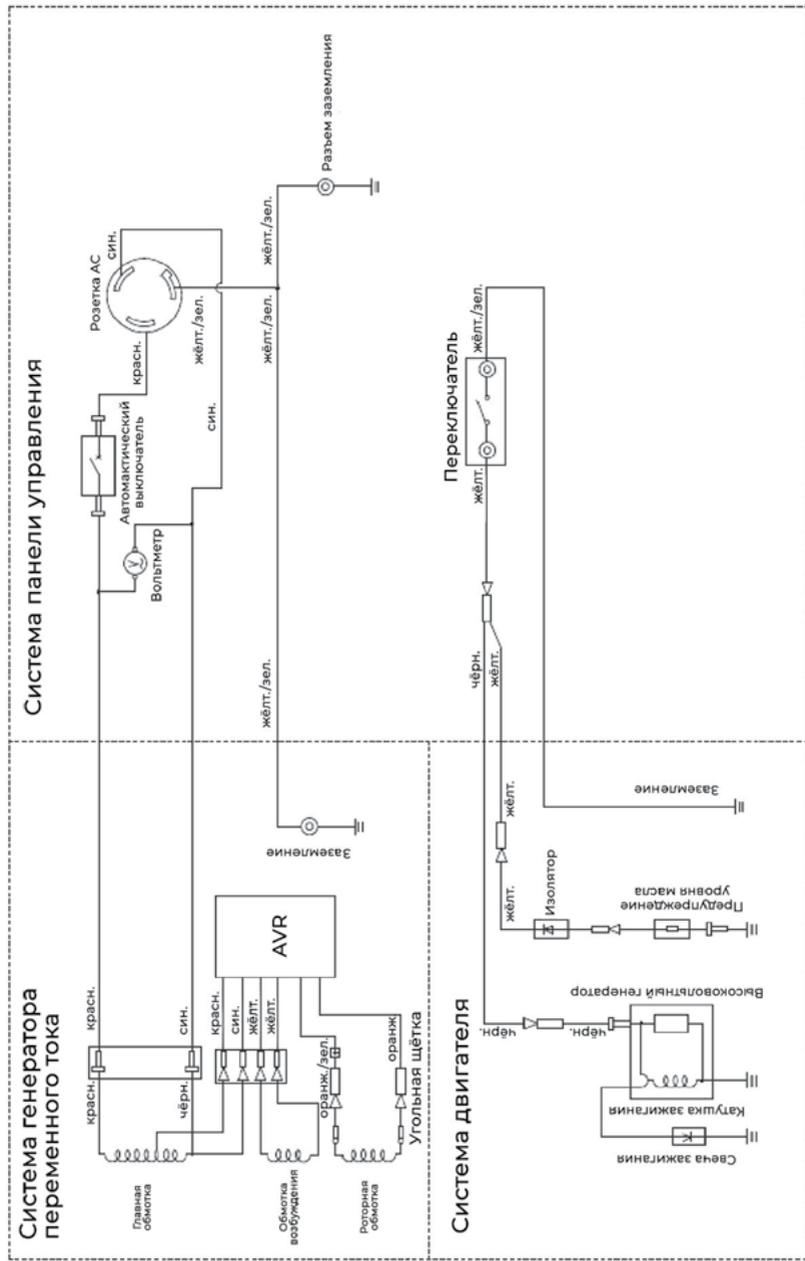
сливной винт

НЕТ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА НА РОЗЕТКАХ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

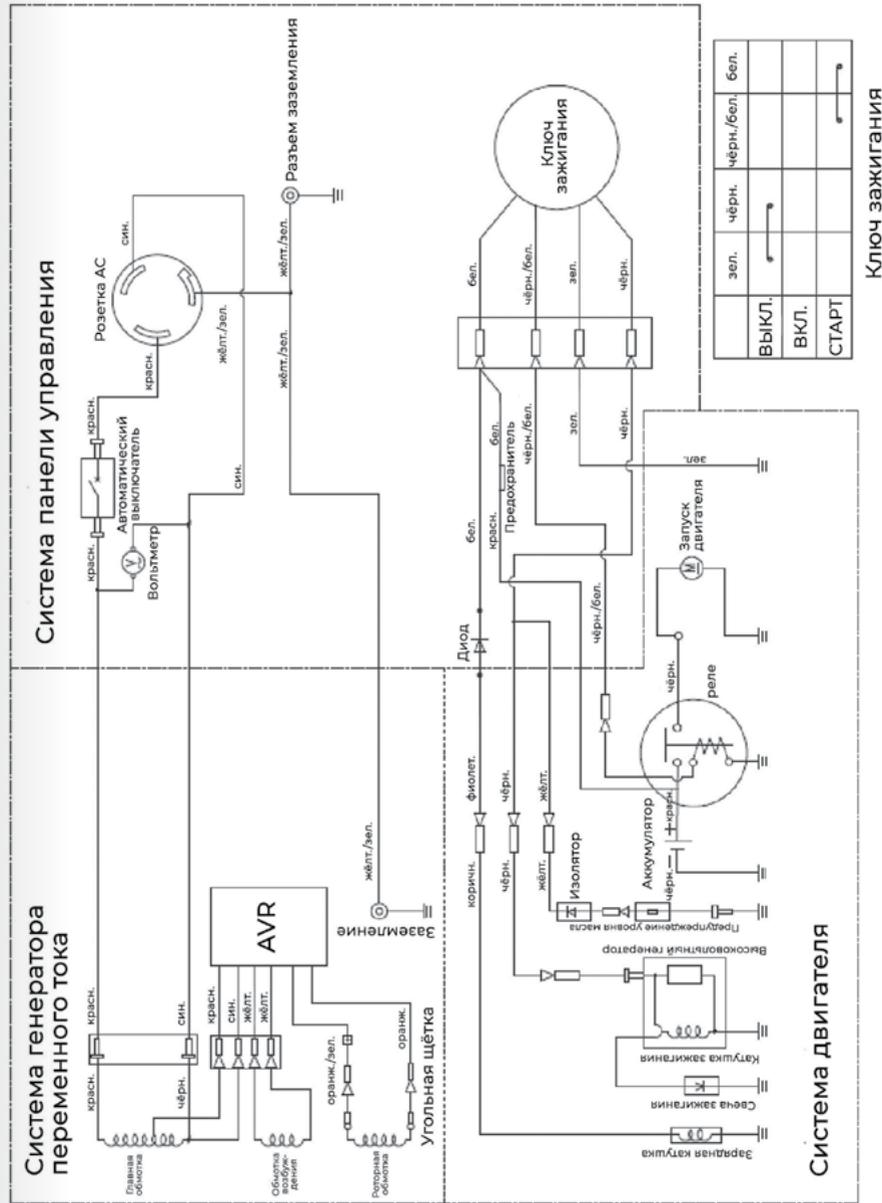


10. СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ

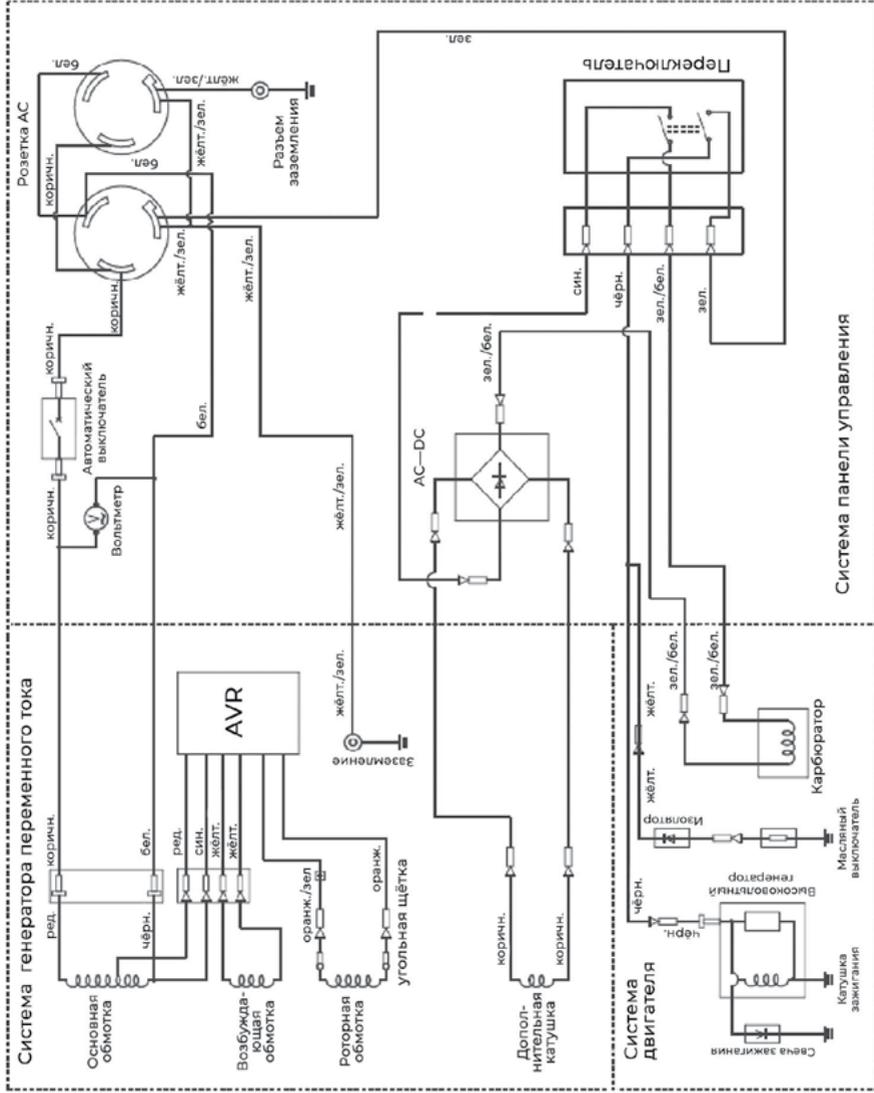
10.1. Схема генератора 1-2,8 кВт с ручным запуском



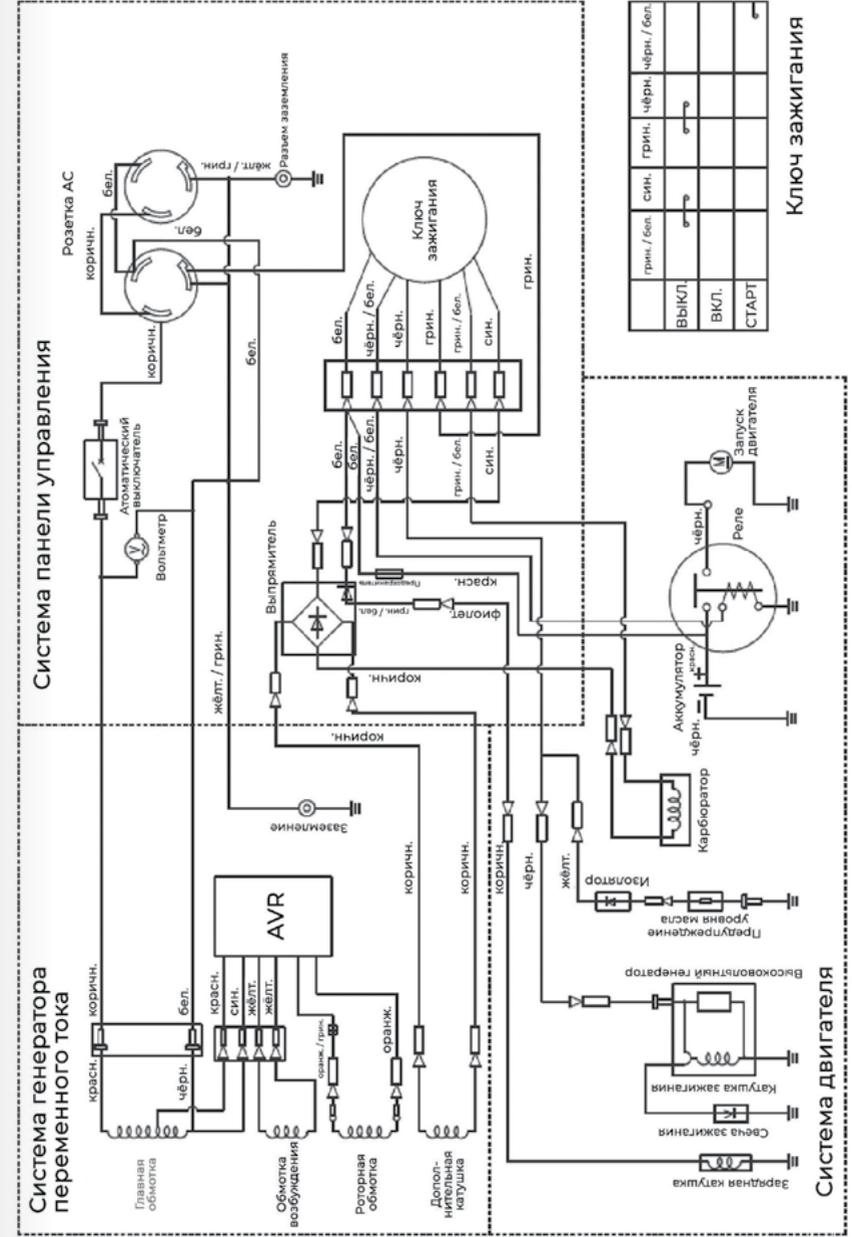
10.2. схема генератора 1-2,8 кВт с ключевым запуском



10.3. Схема генератора 3-8 кВт с ручным запуском



10.4. Схема генератора 3-8 кВт с ключевым запуском



ВЫКЛ.	ГРИН.	ЧЕРН.	ЧЕРН. / БЕЛ.
ВКЛ.	ГРИН.	ЧЕРН.	ЧЕРН. / БЕЛ.
СТАРТ	ГРИН.	ЧЕРН.	ЧЕРН. / БЕЛ.

Ключ зажигания

12. СБОРКА И МОНТАЖ ГЕНЕРАТОРА

Если ваш генератор поставляется с комплектом колёс, выполните следующие инструкции:

1. Установите основание рамы генератора на ровную поверхность. Временно поставьте устройство на опоры для облегчения сборки.
2. Пропустите ось через оба монтажных кронштейна на раме (Рис. 1).
3. Наденьте колесо (с клапаном для накачки наружу) и плоскую шайбу на ось, затем зафиксируйте колесо стопорной шплинтом (Рис. 2, Рис. 3, Рис. 4).
4. Установите другое колесо аналогичным образом.
5. Закрепите каждый вибрационный амортизатор на опорной ножке с помощью стопорной гайки и крепёжного болта (Рис. 5).
6. Закрепите опорную ножку на раме с помощью крепёжных болтов и стопорных гаек (Рис. 6).
7. Установите ручки на раму с помощью крепёжных болтов и стопорных гаек (Рис. 7, Рис. 8, Рис. 9).
8. Проверьте, чтобы все крепежные элементы были затянуты, и шины накачаны до давления 15-40 PSI.



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8



Рис. 9

13. ИНСТРУКЦИЯ ПО РАБОТЕ С ВСТРОЕННОЙ СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ (ATS)

1. Убедитесь, что генератор находится в режиме ожидания в положении OFF.
2. Установите переключатель «INPUT SW» в положение выключения (вниз).
 3. Подключите сетевой провод к разъёму «POWER INPUT» 32A на панели.
4. Подключите провод нагрузки к разъёму «OUTPUT» 32A на панели.
5. Переключите «INPUT SW» в положение ON (вверх), чтобы подать питание на нагрузку.
6. Переключите «ATS» в положение ON.
7. Поверните ключ генератора в положение ON.
8. Переключите «AC SW» в положение ON. Таким образом, генератор переходит в автоматический режим работы системы ATS. Время переключения системы ATS составляет от 5 до 10 секунд.

13.1 Ручная настройка:

- Поверните ключ на панели в положение OFF.
- Переключите «ATS» на панели в положение OFF.
- Когда сетевое питание включено, закройте сетевой автоматический выключатель (белый) на панели, чтобы нагрузка была подключена к сети. Когда сетевое питание отключено, сначала откройте сетевой автоматический выключатель (белый), затем запустите генератор. После того, как генератор будет работать стабильно, закройте автоматический выключатель генератора (чёрный), чтобы нагрузка была подключена к питанию от генератора.
- Если генератор работает при восстановлении сетевого питания, сначала откройте автоматический выключатель генератора (чёрный), затем поверните ключ в положение OFF, чтобы остановить генератор. Затем закройте сетевой автоматический выключатель (белый), чтобы нагрузка была подключена к сетевому питанию.

14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Изготовитель гарантирует соответствие генератора характеристикам, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки. Гарантийное обслуживание распространяется на те детали и компоненты, причиной выхода из строя которых стал производственный брак, либо вина производителя.

Гарантийный срок:

- 24 месяца – для использования в частных целях, не связанных с профессиональной, производственной и коммерческой целями.
- 3 месяца – для профессиональной, производственной деятельности и использования в коммерческих целях, со дня продажи генератора с отметкой в руководстве по эксплуатации. В случае отсутствия отметки продавца о продаже, гарантийный срок эксплуатации исчисляется от даты выпуска. По вопросам гарантийного обслуживания, приобретения сменных и запасных частей обращайтесь к представителю изготовителя (продавцу) или в уполномоченный АСЦ. При покупке генератора требуйте аккуратного и точного заполнения продавцом гарантийного свидетельства, прилагаемого к настоящему руководству по эксплуатации.

Гарантийное обслуживание не осуществляется в следующих случаях:

- при наличии механических повреждений, являющихся результатом неправильной или небрежной эксплуатации, транспортировки, хранения (трещины, сколы, деформация корпуса, и т.п.).
- при нарушении сохранности заводских гарантийных пломб (если таковые имеются).
- в случае самостоятельного ремонта (не уполномоченной мастерской).
- при наличии признаков нарушения температурного режима работы.
- в случае изменения конструкции или внутреннего устройства оборудования.
- в случае загрязнения агрегата, как внутри, так и снаружи.
- гарантия не распространяется на расходные материалы и детали, вышедшие из строя в результате естественного износа (фильтры, поршневые кольца, гильзы цилиндров и т.д.). Гарантия не распространяется также на изделия, вышедшие из строя в случае стихийного бедствия или аварии. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку агрегата, а также вы-

езд мастера к месту установки изделия с целью его подключения, настройки или ремонта. Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

ВНИМАНИЕ

Генератор снимается с гарантии, если причиной выхода из строя любого компонента, либо изделия в целом вызвана не соблюдением графика работ по техническому обслуживанию.

15. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Изделие (Модель) _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(ФИО) (Подпись продавца)

Печать фирмы-продавца _____

Срок гарантии _____

Изделие проверялось в моем присутствии _____
(подпись покупателя)

Изделие не проверялось по причине _____

_____ (подпись покупателя)

